Olcay KARABAG

olcay.karabag@inalco.fr |

Thèse de doctorat

TITRE. Les ouvriers turcs prennent la parole : la littérature prolétarienne des années 1950 jusqu'à nos jours
DISCIPLINE. Littérature
DIRECTEUR DE THESE. Alexandre Toumarkine
CO-DIRECTEUR (ETABLISSEMENT). Timour Muhidine (INALCO)
DOMAINES DE RECHERCHE. Littérature turque contemporaine

Langues pratiquées

- **Français**
  Lu, écrit, parlé
- **Anglais**
  Lu, écrit, parlé
- **Espagnol**
  Lu, écrit, parlé

Formation

- Licence de lettres : Linguistique comparée et langues étrangères appliquées | 2016 | L'Université Galatasaray
- Master 1 : Littératures, Cultures, Arts | 2019 | Université Sorbonne Paris Nord
- Master 2 : Arts, Littératures, Cultures Parcours Littératures, Civilisations, Théories | 2020 | Université Sorbonne Paris Nord

Communications

20 décembre 2022, Séminaire *L'identité et la culture - contextes et interprétations,* L'université d'Opole, Pologne
- Les traces de la poésie française dans les poèmes de Cahit Sıtkı Tarancı.

20 mars 2023, *L'évènement Rendez-vous z Francuskim*, L'université d'Opole, Pologne
- La littérature ouvrière en France au XIXe siècle : la poésie sociale.

17 mai 2024, *Colloque estudiantin d'études francophones*, L'Université Timişoara Centre d'Études Romanes
- La légitimité d'une littérature « expression » prolétarienne en France dans les années trente.

21-22 janvier 2025, Séminaire *littérature comparée franco-turc*, Institut français d'études anatoliennes, İstanbul
- Moteur et méthode de la littérature prolétarienne en Turquie : le réalisme socialiste

22 avril 2026, *« Séminaire de spécialisation en littérature » (« Seminarium specjalizacyjne literaturoznawcze »)*, L'Université de Silésie

- « Littérature prolétarienne : problèmes de définition et évolution historique »

9-10 juillet 2026, *Colloque En Collaboration sur la Coopération recherches en sciences du langage dans les équipes franco-polonaises*, L'Université de Silésie

- « La représentation de la Pologne dans la presse socialiste turque des années 1950-1980 : une analyse discursive »

Publications

- Olcay Karabag. « Aperçus sur les loisirs populaires dans les quartiers modestes d'Istanbul. L'œil de l'écrivain Osman Cemal Kaygılı », *Aden*, n°19, « Allons au-devant de la vie ! La question des loisirs », octobre 2022, pp. 63-74.

- Paweł Golda, Joanna Ryszka, Olcay Karabag, Bruno Messias Leandro, Joachim Zemmour. « The transfer of names in various translations of brothers Grimm's "Rumpelstilzchen" ». *Białostockie Archiwum Językowe*, 2022, n°22, pp.83-107.

- Pawel Golda, Olcay Karabag, Joanna Ryszka. « Sésame, ouvre-toi » : internationalisme phraséologique à contenu universel ». Studia Linguistica, 2023, n°42, pp.37-58.

Enseignements

Autres activités académiques